

# MEMO

---

Programme culturel / Kulturelles Programme

01.03 - 30.06.2022



# Sommaire

## Inhaltverzeichnis

	<b>Informations pratiques</b> Praktische Informationen	<b>4</b>
	<b>En un clin d'oeil</b> Auf einen Blick	<b>12</b>
	<b>Contes</b> Märchen	<b>5</b>
	<b>Tout-petits</b> Kleinkinder	<b>6</b>
	<b>Au coeur de la ville</b> Im Herzen der Stadt	<b>15</b>
	<b>Cultivons la diversité !</b> Cultivons la diversité !	<b>18</b>
	<b>Kit BD</b> Comic-Kit	<b>24</b>
	<b>Côté MEMO</b> Seite MEMO	<b>24</b>

# Programme mars-juin 2022

## Cultivons la diversité !

La diversité se traduit depuis toujours dans les bibliothèques grâce à leurs riches collections, accueillant différents points de vues, formes ou auteur-trice-s. La diversité nourrit l'imaginaire, stimule l'esprit critique et illustre que la vérité est multiple. Ouvrant le champ des possibles, MEMO se met au défi d'aborder et de cultiver la diversité aussi dans sa programmation culturelle annuelle. Sous l'angle de la durabilité et de l'écologie, les animations culturelles fleuriront ainsi entre mars et juin pour réfléchir ensemble à notre rapport à la planète, à la nature mais aussi aux autres.

Sommes-nous prêt-e-s à sortir de notre zone de confort ? Tentons l'aventure en « décrochant la lune » lors du BiblioWeekend ! Connaissons-nous vraiment les plantes qui nous entourent ? Laissons-nous conter leurs histoires au Jardin botanique ! À quoi ressemblerait un monde sans pétrole ? Dessinons-le grâce à l'édition 2022 du kit de bande-dessinée à faire soi-même. En partenariat avec le Développement durable de la Ville de Fribourg, le Rendez-vous durable entre le 2 juin et le 8 juillet termine en beauté le premier programme de cette année. Enfin, MEMO continue sa métamorphose pour améliorer ses services et votre confort. Après une fermeture du 28 mars au 3 mai, venez redécouvrir la diversité des collections et de la programmation dans des espaces réaménagés. Réservez d'ores et déjà le mercredi 18 mai pour fêter ensemble MEMO sous sa nouvelle forme.

# Programm März-Juni 2022

## Pflegen wir die Vielfalt!

Vielfalt wird in den Bibliotheken seit je her durch ihre reichhaltigen Sammlungen gepflegt, die verschiedene Ansichten, Formen oder Autorinnen und Autoren beherbergen. Vielfalt nährt die Vorstellungskraft, regt den kritischen Geist an und zeigt, dass die Wahrheit vielfältig ist. MEMO eröffnet Möglichkeiten und stellt sich der Herausforderung, Vielfalt auch im jährlichen Kulturprogramm zur Sprache zu bringen und zu pflegen. Unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit und der Ökologie werden zwischen März und Juni kulturelle Animationen blühen, um gemeinsam über unsere Beziehung zum Planeten, zur Natur, aber auch zu den anderen nachzudenken.

Sind wir bereits, unsere Komfortzone zu verlassen? Wagen wir das Abenteuer, indem wir anlässlich des BiblioWeekends «nach den Sternen greifen»! Kennen wir wirklich die Pflanzen in unserer Umgebung? Lassen wir uns im Botanischen Garten die Geschichten dieser Pflanzen erzählen! Wie würde eine Welt ohne Erdöl aussehen? Zeichnen wir diese Welt dank der Ausgabe 2022 des Comic-Kits zum Selbermachen. Das Nachhaltigkeitstreffen zwischen dem 2. Juni und dem 8. Juli, das in Partnerschaft mit dem Sektor für nachhaltige Entwicklung der Stadt Freiburg durchgeführt wird, bildet den krönenden Abschluss des ersten Programms dieses Jahres.

Und schliesslich setzt der Kulturort MEMO die eigene Verwandlung fort, um seine Dienstleistungen und damit auch Ihren Komfort zu verbessern. Nach einer Schliessung vom 28. März bis zum 3. Mai können Sie die Vielfalt der Sammlungen und des Programms in neu gestalteten Räumen entdecken. Merken Sie sich bereits jetzt 3 den Mittwoch, 18. Mai, vor, um gemeinsam

# Informations pratiques

## Praktische Informationen

### En un clin d'oeil

Découvrez le programme complet mois par mois.



### En un clin d'oeil

Découvrez le programme complet mois par mois

### Tout-petits

Ateliers d'éveil pour tout-petits, de 6 mois à 5 ans, et rencontres entre parents.



### Tout-petits

Ateliers d'éveil pour tout-petits, de 6 mois à 5 ans, et rencontres entre parents.

### Il était une fois

Des histoires et contes pour petits et grands, à MEMO et hors les murs.



### Es war einmal

Des histoires et contes pour petits et grands, à MEMO et hors les murs.

### Thématique : cultivons la diversité !

Animations pour tous les âges en lien avec la thématique annuelle.



### Thématique : cultivons la diversité!

Animations pour tous les âges en lien avec la thématique annuelle.

### Kit BD

Un projet de médiation culturelle et artistique en lien avec la thématique annuelle



### Kit BD

Un projet de médiation culturelle et artistique en lien avec la thématique annuelle

### Au cœur de la Ville

Activités et événements hors les murs en partenariats avec des festivals ou institutions culturelles.



### Au cœur de la Ville

Activités et événements hors les murs en partenariats avec des festivals ou institutions culturelles.

### Lieux

Le lieu de l'activité est indiqué dans la description correspondante. Toutefois, en raison des mesures sanitaires et des aléas de la météo, nous vous invitons à consulter régulièrement notre site internet pour savoir dans quel lieu exact se déroulera l'animation.

### Ort

Der Ort der Aktivität ist in der jeweiligen Beschreibung angegeben. Aufgrund der gesundheitlichen Massnahmen und der unvorhersehbaren Wetterentwicklung laden wir Sie jedoch ein, regelmässig unsere Internetseite zu konsultieren, um zu erfahren, an welchem Ort genau die Animation stattfindet.

**MEMO**, Rue de l'Hôpital 2 / Spitalgasse 2

**Arsen'alt**, Derrière-les-Remparts 12

**Espace Jean Tinguely - Niki de Saint Phalle**, Rue de Morat 2

**Musée suisse de la marionnette**, Derrière-les-Jardins 2

**Payot Librairie**, Rue de Romont 21

**Deutschsprachige Orientierungsschule Freiburg**, Av. Général-Guisan 61a

### Inscriptions

Pour les animations sur inscription, envoyez un courriel à [memo@ville-fr.ch](mailto:memo@ville-fr.ch).

En cas d'empêchement, nous vous prions d'avertir dès que possible votre annulation pour permettre à une autre personne de profiter de l'animation à votre place.

### Gratuité

Toutes nos animations sont gratuites afin d'être accessibles au plus grand nombre.

Pour toute question ou renseignement : [memo@ville-fr.ch](mailto:memo@ville-fr.ch) / T +41 (0)26 351 71 44.

### Gratuité

Les animations ont lieu dans le respect des normes sanitaires en vigueur. Pour plus d'informations en temps réel, veuillez-vous référer à notre site internet.

### Légendes

🕒 Heure

🗓️ Âge

@ Sur inscription

📄 Descriptif en page

### Pour toute question ou renseignement

[memo@ville-fr.ch](mailto:memo@ville-fr.ch) | T +41 (0)26 351 71 44

### Anmeldungen

Für die Animationen mit Anmeldung schicken Sie eine E-Mail [memo@ville-fr.ch](mailto:memo@ville-fr.ch). Sollten Sie verhindert sein, bitten wir Sie, Ihre Absage so rasch wie möglich mitzuteilen, damit eine andere Person an Ihrer Stelle bei der Animation dabei sein kann.

### Kostenlosigkeit

Alle unsere Animationen sind kostenlos, um für möglichst viele zugänglich zu sein.

Für Fragen oder Auskünfte: [memo@ville-fr.ch](mailto:memo@ville-fr.ch) / T +41 (0)26 351 71 44

### Covid

Die Animationen finden unter Einhaltung der geltenden Gesundheitsnormen statt. Für mehr Informationen in Echtzeit: Konsultieren Sie unsere Internetseite!

### Legende

🕒 Uhr

🗓️ Jahre

@ Nach Anmeldung

📄 Seite der Beschreibung

### Für sämtliche Fragen oder Auskünfte

[memo@ville-fr.ch](mailto:memo@ville-fr.ch) | T +41 (0)26 351 71 44

# En un clin d'oeil Auf einen Blick

## MARS - MÄRZ

<b>ME / MI 2</b> <span style="float: right;">□ 8</span>
Contes au Musée suisse de la marionnette Märchen im Schweizer Puppenmuseum
<b>VE 11</b> <span style="float: right;">□ 8</span>
Éveil à la langue des signes française (LSF)
<b>MA / DI 15</b> <span style="float: right;">□ 8</span>
Né pour lire / Buchstart
<b>VE 18</b> <span style="float: right;">□ 8</span>
Éveil musical
<b>LU / MO 21</b> <span style="float: right;">□ 8</span>
Café (grand-)parents - enfants Kaffe (Gross-)Elterne - Kinder
<b>ME 23</b> <span style="float: right;">□ 8</span>
Amélie Mélo – Fabrication de marionnettes
<b>VE / FR 25 - DI / SO 27</b> <span style="float: right;">□ 8</span>
BiblioWeekend
<b>ME 30</b> <span style="float: right;">□ 8</span>
Alice, retour aux merveilles – atelier d'écriture

## AVRIL - APRIL

<b>DI 3</b> <span style="float: right;">□ 9</span>
MEMO à MiniMove
<b>ME 13</b> <span style="float: right;">□ 10</span>
Atelier manga
<b>JE 14</b> <span style="float: right;">□ 10</span>
Atelier d'écriture de l'Épître
<b>SA 16</b> <span style="float: right;">□ 10</span>
A la découverte de la primevère, une plante ingénieuse
<b>ME 20</b> <span style="float: right;">□ 10</span>
Atelier BD « L'histoire d'une graine »
<b>SA 23</b> <span style="float: right;">□ 12</span>
Léon Rébellion – conte musical
<b>ME 27</b> <span style="float: right;">□ 13</span>
Atelier d'illustration « Inventer des personnages après observation »



## MAI - MAI

- VE 6** ☞ 8  
Éveil à la langue des signes française (LSF)
- VE 6** ☞ 10  
Contes de Caroline
- MA / DI 10** ☞ 12  
Né pour lire / Buchstart
- VE 13** ☞ 10  
Éveil musical
- ME / MI 18** ☞ 11  
La fête à MEMO – 1 an !  
MEMO-Fest zum einjährigen Bestehen!
- VE 20** ☞ 7  
Éveil à l'expression corporelle
- VE 20** ☞ 14  
Märchen
- SA 21** ☞ 12  
Juvenalia
- SA 9** ☞ 13  
Les Flammes en Rose
- LU / MO 23** ☞ 8  
Café (grand-)parents - enfants  
Kaffe (Gross-)Elterne - Kinder

## JUIN - JUNI

- JE / DO 2** ☞ 12  
Clever
- VE 3** ☞ 10  
Éveil musical
- SA 4** ☞ 12  
Heure du conte avec une drag queen
- VE 10** ☞ 13  
Contes de Caroline
- VE 10** ☞ 8  
Osons le zéro déchet à la maison !
- SA 11** ☞ 10  
Les étoiles d'araignées – conte musical
- MA / DI 14** ☞ 7  
Né pour lire / Buchstart
- LU / MO 20** ☞ 14  
Café (grand-)parents - enfants  
Kaffe (Gross-)Elterne - Kinder
- MA / DI 21** ☞ 12  
Fête de la musique

# Contes Märchen

## Axima aut volorest labor

Aspiducilit quibusd aeperunt velit reium eos vendit, is pla ium etur re eatinias alis a peressit as estis reicabo. Harum ra iunt dolorest, qui doluptatia nobistium nusanitas re consectetur, cum fuga. Nem rem explignatur, comnimusaped qui ipsam, qui occum faccumqui ullut et lab imustot atendi inctorum nis es doloremolor atem et quibus sam idis verspide voluptaquis nonsed ut et maxima exerum accullaccum rehentoperpersped et quiam, ut molore nobitiorro magnatesed qui qui bereste mporiti sit remporum quatur sam eataquodior molore eaqui optaquibus. Voluptatem id moluptatibus apiduciam venditis sunttemporio. Nemquod modiaep-tas ipsa nit est lacitat. Odionsed eicae cum, int.

## Ucipsunt lanitae ium hitataquam

Fugia porerup tatioorro dolori siminvel estis dolupit emquam essum quianda volore endus, volupta volorum et aut aut arum fuga. Erchite que coressitint rati cum earcil idicaereste omnis aut dolorpo receat. Bus et in et odit volupti imagnis sint acerchitiam reprorendit acerum volorep udisquam fuga. Posant et ut latem fugitiur re versperum faces doluptate occabor minci totaturempor sinto coreicipide landipi tatusandit et rectotate occae nisseniatia volest aut qui digent aspero blam nissimo dolupta non porectre mporehe ndanimo lenistia commoluptas debis re ratquatium quias dunt aut res explis at as et auditiunt, si doluptaest, solessus. Pa quibusan delento es andia asperit es dolesequas quam ipsa sunt lab ipici dolo.

ME / MI 02.03 | 🕒 15:00 - 16:00 | FR / DE | MUSÉE SUISSE DE LA MARIONNETTE | @

## Contes au Musée suisse de la marionnette

À travers des mondes peuplés d'animaux et de personnages étranges, les conteuses du Musée vous entraînent pour des aventures en français und auf Deutsch.

## Märchen im Schweizer Puppenmuseum

Durch Welten, die von Tieren und seltsamen Personen bevölkert sind, entführen Sie die Märchenerzählerinnen zu Abenteuern auf Deutsch und en français.

SA 23.04 | 🕒 10:00 - 11:30 | CONTE MUSICAL | FR | MEMO | 👤 4 | @

## Léon Rébellion

Roman vit avec ses parents qui lui en font voir de toutes les couleurs. C'est l'histoire d'un petit garçon malmené, accompagné d'un lion, musicien percussionniste. Au fil des jours, grâce au vélo, à la musique, à l'amitié, Roman sort de sa mélancolie. Il va apprendre à se défendre, à dire non. Un nouveau conte musical sur le chemin des possibles face à la violence. Avec Caroline Demuth.



**VE 06.05** | 🕒 16:30 - 17:15 | FR | MEMO | 👤 4

## Contes de Caroline

Entre bave de corbeaux et plumes de crapaud, dans un recoin du grenier, avec ou sans araignée, au plafond ou ailleurs, pour une demi-heure, Caroline nez pointu et menton crochu raconte songes et mensonges. Retrouvez Caroline Equey, bibliothécaire et conteuse, un vendredi par mois.

**FR 20.05** | 🕒 16:30 - 17:15 | DE | MEMO | 👤 4

## Märchen

Zum Thema Natur nehmen euch Elisabeth oder Gabriela mit auf eine Entdeckungsreise zu unglaublichen Zauberwäldern, zu noch nie gesehenen Tieren und Abenteuern auf der ganzen Welt. Mit dem Verein Contemuse.

**VE 04.06** | 🕒 14:00 - 15:00 | FR | MEMO | 👤 6 | @

## Heure du conte avec une drag queen

Le Drag Queen Story Hour est un événement culturel destiné aux enfants dès 6 ans (et leurs parents !). Il s'agit d'une performance d'environ une heure durant laquelle Tralala Lita lit un ou plusieurs albums classiques pour la jeunesse. Ces albums sont minutieusement sélectionnés et parlent de personnages différents et fiers de l'être. Le but du Drag Queen Story Hour est de promouvoir de manière inclusive, ludique et festive la littérature auprès des plus jeunes en abordant des sujets liés à la diversité, l'estime de soi et la tolérance. Tralala Lita est interprétée par Vincent David, comédien professionnel qui possède une longue expérience dans la lecture à voix haute et la promotion de la lecture. Venez vous éclater avec Tralala Lita !



VE 10.06 | ⌚ 16:30 - 17:15 | CONTE MUSICAL | FR | MEMO | 👤 4 | 📄 8



## Les étoiles d'araignées

Découvrez "Les Étoiles d'araignées", le conte musical de Caroline Demuth qui raconte l'histoire d'une petite planète plongée dans le noir par des araignées ayant tissé des toiles sur le soleil et les étoiles. À nos héros de se débrouiller pour briser le maléfice. Piano, un glockenspiel, un hang, des sons bizarres, des mélodies nocturnes sur un fil de mystère. Avec Caroline Demuth.

# Tout-petits Kleinkinder



## Axima aut volorest labor

Aspiducilit quibusd aeperunt velit reium eos vendit, is pla ium etur re eatinias alis a peressit as estis reicabo. Harum ra iunt dolorest, qui doluptatia nobistium nusanita re consectur, cum fuga. Nem rem explignatur, commimusaped qui ipsam, qui occum faccumqui ullut et lab imustot atendi inctorum nis es doloremolor atem et quibus sam idis verspide voluptaquas nonsed ut et maxima exerum accullaccum rehentorepersped et quiam, ut molore nobitiorro magnatesed qui quibereste mporiti sit remporum quatur sam eataquodior molore eaqui optaquibus. Voluptatem id moluptatibus apiduciam venditis suntemporio. Nemquod modiaep-tas ipsa nit est lacitat. Odionsed eicacum, int.

## Ucipsunt lanitae ium hitataquam

Fugia porerup tatioorro dolori siminvel estis dolupit emquam essum quianda volore endus, volupta volorum et aut arum fuga. Erchite que coressitint rati cum earcil idicaereste omnis aut dolorpo reecat. Bus et in et odit volupti imagnis sint acerchitiam reprorendit acerum volorep udisquam fuga. Posant et ut latem fugitiur re versperum faces doluptate occabor minci totaturempor sinto coreicipide landipi tatusandit et rectotate occae nisseniatia volest aut qui digent aspero blam nissimo dolupta non porectre mporehe ndanimo lenistia commoluptas debis re ratquatium quias dunt aut res explis at as et auditiunt, si doluptaest, solessus. Pa quibusa ndelento es andia asperit es dolesequas quam ipsa sunt lab ipici doli.

**VE 11.03** | 🕒 09:30 - 10:30 | FR | MEMO | 👶 0,5 - 4 | @

## Éveil à la langue des signes française (LSF)

Venez découvrir la communication gestuelle avec les bébés au travers de jeux, de chansons, de comptines et de livres. La langue des signes permet de faciliter la communication avec votre bébé et de partager des moments privilégiés avec lui.

**MA / DI 15.03** | 🕒 09:30 - 11:00 | FR / DE | MEMO | 👶 0 - 3

## Né pour lire

En écoutant des comptines, en regardant un livre plein d'images ou en jouant à des jeux d'éveils, les enfants font l'expérience de toute la richesse du langage avec une personne de confiance. Version bilingue français-allemand. En collaboration avec l'Association pour l'Education familiale.

## Buchstart

Beim Hören von Abzählversen, beim Betrachten eines Buches mit vielen Bildern oder bei Frühförderungsspielen erleben die Kinder mit einer Vertrauensperson den ganzen Reichtum der Sprache. Zweisprachige Version Französisch-Deutsch. In Zusammenarbeit mit dem Verein für Familienbegleitung.



**VE 18.03** | 🕒 09:30 - 10:15 | FR | MEMO | 👤 2 - 4 | @

### Éveil musical

Les tout-petits apprécient la musique et développent leurs capacités sensorielles grâce à elle. Apprenons et amusons-nous, en musique et en famille. Avec Mathilde Cochard.

**LU / MO 21.03** | 🕒 15:30 - 17:00 | FR / DE | MEMO

### Café (grand-) parents – enfants

Venez simplement prendre un café avec d'autres (grand-)parents et un-e membre de l'équipe de l'Education familiale, tandis que les enfants jouent entre eux.

Pas d'inscription nécessaire, vous pouvez venir et partir quand vous voulez.

Avec l'Association pour l'Education familiale.

### Café (Gross-) Eltern – Kinder

Kommen Sie zu einem Kaffee mit anderen (Gross-) Eltern und einem Mitglied des Teams der Familienbegleitung, während die Kinder miteinander spielen. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Sie können kommen und gehen, wann Sie wollen. Mit dem Verein für Familienbegleitung.

**VE 06.05** | 🕒 09:30 - 10:30 | FR | MEMO | 👤 0,5 - 4 | @ | 📄 10

### Éveil à la langue des signes française (LSF)

**MA / DI 10.05** | 🕒 09:30 - 11:00 | FR / DE | MEMO | 👤 0 - 3 | 📄 10

### Né pour lire / Buchstart

**VE 13.05** | 🕒 09:30 - 10:15 | FR | MEMO | 👤 2 - 4 | @ | 📄 10

### Éveil musical

**VE 20.05** | 🕒 09:30 - 10:30 | FR | MEMO | 👤 0 - 4 | @

### Éveil à l'expression corporelle

Qu'est-ce que notre corps raconte ? Comment transmet-il des émotions sans aucun mot ? Avec une personne de confiance, les enfants font l'expérience de toute la richesse de l'expression par le corps. Avec Delphine Delabeye.



**LU / MO 23.05** | ⌚ 15:30 - 17:00 | FR / DE | MEMO | 📅 10

Cafés (grand-)parents - enfants / Kaffee (Gross-) Eltern - Kinder

**VE 03.06** | ⌚ 09:30 - 10:15 | FR | MEMO | 👤 2 - 4 | @ | 📅 10

Éveil musical

**MA / DI 14.06** | ⌚ 09:30 - 11:00 | FR / DE | MEMO | 👤 0 - 3 | 📅 10

Né pour lire / Buchstart

**LU / MO 20.06** | ⌚ 15:30 - 17:00 | FR / DE | MEMO | 📅 10

Cafés (grand-)parents - enfants / Kaffee (Gross-) Eltern - Kinder

# Au cœur de la ville

## Im Herzen der Stadt

### Axima aut volorest labor

Aspiducilit quibusd aeperunt velit reium eos vendit, is pla ium etur re eatinias alis a peressit as estis reicabo. Harum ra iunt dolorest, qui doluptatia nobistium nusanitas re consecur, cum fuga. Nem rem explignatur, comnimusaped qui ipsam, qui occum faccumqui ullut et lab imustot atendi inctorum nis es dolorem volor atem et quibus sam idis verspide voluptaquis nonsed ut et maxima exerum accullaccum rehentop repersped et quiam, ut molore nobitorro magnatesed qui qui bereste mporiti sit remporum quatur sam eataquodior molore eaqui optaquibus. Voluptatem id moluptatibus apiduciam venditis sunttemporio. Nemquod modiaep- tas ipsa nit est lacitas. Odionsed eicac cum, int.

### Ucipsunt lanitae ium hitataquam

Fugia porerup tatioirro dolori siminvel estis dolupit emquam essum quianda volore endus, volupta volorum et aut aut arum fuga. Erchite que coressitint rati cum earcil idicaereste omnis aut dolorpo receat. Bus et in et odit volupti imagnis sint acerchitiam reprorendit acerum volorep udisquam fuga. Posant et ut latem fugitiur re versperum faces doluptate occabor minci totaturempor sinto coreicipide landipi tatusandit et rectotate occae nisseniatia volest aut qui digent aspero blam nissimo dolupta non porectre mporehe ndanimo lenistia commoluptas debis re ratquatium quias dunt aut res explis at as et auditiunt, si doluptaest, solessus. Pa quibusan delento es andia asperit es dolesequas quam ipsa sunt lab ipici doli.

**DI 03.04** | 🕒 09:00 - 11:30 | FR | DOF | 🗺️ 5

### MEMO à MiniMove

Le concept de MiniMove : ouvrir une salle de sport de Fribourg chaque dimanche matin d'hiver de novembre à avril, et ce gratuitement et sans inscription au préalable. Les enfants viennent accompagnés d'un adulte de leur entourage proche et prennent part ensemble aux diverses activités sportives et ludiques organisées par l'équipe encadrante. MEMO est présente ce jour-là avec plein de grands jeux et des livres pour tous les âges au coin lecture. En collaboration avec MiniMove.

**JE 14.04** | 🕒 18:30 - 20:30 | FR | MEMO | 🗺️ 16 | @ INFO@LEPITRE.CH

### Atelier d'écriture de l'Épître avec Thomas Flahaut

Thomas Flahaut est né en 1991 à Montbéliard (Doubs) et vit à Bienne. Ses livres sont publiés aux éditions de l'Olivier, Paris : *Ostwald* (2017), *Les nuits d'été* (2020, Prix Effractions - Bpi Centre Pompidou, Prix Terra Nova, Prix Bibliomedia). Dans la limite des places disponibles.



ME / MI 18.05 | ☉ 09:30 - 11:00 | FR / DE | MEMO

## La fête à MEMO – 1 an !

Après une réouverture au public le mercredi 4 mai, la nouvelle institution sera inaugurée officiellement le mercredi 18 mai, pour les 1 an de MEMO, la situation sanitaire ayant repoussé cette rencontre festive l'année passée. Ce jour de fête est aussi celui de la cinquième Journée de la lecture à voix haute, un évènement annuel et national qui a pour but de montrer la beauté et l'importance de la lecture à voix haute. À cette occasion aura lieu un atelier intergénérationnel mené par CultuRadio. Essayons-nous au journalisme culturel au cœur de MEMO par l'intermédiaire d'une émission radio, le temps d'un après-midi ! Plus d'informations et inscriptions sur notre site internet.

## MEMO-Fest zum einjährigen Bestehen!

Nach der Wiedereröffnung für die Öffentlichkeit am Mittwoch, 4. Mai, wird die neue Institution aus Anlass des einjährigen Bestehens von MEMO offiziell am Mittwoch, 18. Mai, eingeweiht – aufgrund der gesundheitlichen Situation musste diese festliche Begegnung letztes Jahr verschoben werden. An diesem Tag zur Ein-Jahr-Feier von MEMO findet zum fünften Mal der Schweizer Vorlesetag statt. Es ist dies eine jährliche Veranstaltung, die zum Ziel hat, die Schönheit und die Wichtigkeit des Vorlesens aufzuzeigen. Aus diesem Anlass findet ein von CultuRadio geleiteter generationenübergreifender Workshop statt. Üben wir uns mittels einer Radiosendung einen Nachmittag lang im Herzen von MEMO in Kulturjournalismus. Weitere Informationen und Anmeldungen auf unserer Internetseite.



**SA 21.05** | 🕒 10:00 - 18:00 | FR / DE | PLACE GEORGES-PYTHON

## Juvenalia

Découvrez des ateliers créatifs autour du thème « Passion mangas » !  
Programme détaillé du festival à découvrir sur le site internet de Juvenalia.  
Avec l'Association des bibliothèques fribourgeoises BiblioFR.

## Juvenalia

Entdeckt die Kreativ-Workshops rund um das Thema «Passion mangas»!  
Das detaillierte Programm des Festivals findet sich auf der Internetseite von Juvenalia.  
Mit der Vereinigung Freiburger Bibliotheken BiblioFR.

**MA / DI 21.06** | 🕒 10:00 - 18:00 | FR / DE | MEMO | @

## Fête de la musique

Pour la 20<sup>e</sup> édition de la Fête de la musique de Fribourg, c'est l'universalité de la musique et son omniprésence dans la vie de tous les jours qui seront mises sur le devant de la scène. La musique résonnera dans toute la ville, à MEMO y compris, pour petits et grands. Plus d'informations et inscriptions sur notre site internet.

## Fête de la musique

Bei der 20. Ausgabe der Fête de la musique in Freiburg steht die Universalität der Musik und ihre Allgegenwart im Alltagsleben im Vordergrund. Musik wird in der ganzen Stadt erklingen, auch in MEMO, für Kleine und Grosse. Mehr Informationen und Anmeldungen auf unserer Internetseite.

# Cultivons la diversité !



...

## Axima aut volorest labor

Aspiducilit quibusd aeperunt velit reium eos vendit, is pla ium etur re eatinias alis a peressit as estis reicabo. Harum ra iunt dolorest, qui doluptatia nobistium nusanitas re consectur, cum fuga. Nem rem explignatur, commimusaped qui ipsam, qui occum faccumqui ullut et lab imustot atendi inctorum nis es doloremolor atem et quibus sam idis verspide voluptaquas nonsed ut et maxima exerum accullaccum rehentorepersped et quiam, ut molore nobitiorro magnatesed qui qui bereste mporiti sit remporum quatur sam eataquodior molore eaqui optaquibus. Voluptatem id moluptatibus apiduciam venditis suntemporio. Nemquod modiaep-tas ipsa nit est laticat. Odionsed eicae cum, int.

## Ucipsunt lanitae ium hitataquam

Fugia porerup tatioorro dolori siminvel estis dolupit emquam essum quianda volore endus, volupta volorum et aut arum fuga. Erchite que coressitint rati cum earcil idicaereste omnis aut dolorpo receat. Bus et in et odit volupti imagnis sint acerchitiam reprorendit acerum volorep udisquam fuga. Posant et ut latem fugitiur re versperum faces doluptate occabor minci totaturempor sinto coreicipide landipi tatusandit et rectotate occae nisseniatia volest aut qui digent aspero blam nissimo dolupta non porectre mporehe ndanimo lenistia commoluptas debis re ratquatium quias dunt aut res explis at as et auditiunt, si doluptaest, solessus. Pa quibusa ndelento es andia asperit es dolesequas quam ipsa sunt lab ipici dolu.

ME 23.03 | 🕒 15:00 - 16:00 | FR | MEMO | 👤 6 - 9 | @

## Amélie Mélo – atelier de fabrication de marionnettes

Aimerais-tu transformer des vieilleries en poésie ? As-tu déjà rêvé qu'une vieille passoire prenne vie ou se transforme en ovni ? Penses-tu pouvoir changer une vieille chaussette en grizzli ? Prends un peu de fouillis qui n'a plus servi, ta folie et ton génie, et viens fabriquer avec nous des marionnettes à partir d'objets recyclés. En lien avec le spectacle *Amélie Mélo* de la Cie L'éfrangeté à Nuithonie. Avec Sylviane Tille.



**VE / FR 25.03 - DI / SO 27.03 | FR / DE**

## BiblioWeekend : décrocher la lune

Remplaçant le traditionnel « Samedi des bibliothèques » en Suisse romande, le « BiblioWeekend » est une fête au niveau national lancée sur une initiative de l'association suisse des bibliothèques Bibliosuisse. Il met les bibliothèques sous les projecteurs pendant tout un week-end. À MEMO, et en lien avec la thématique semestrielle « Cultivons la diversité », nous parlerons d'écologie pour imaginer un avenir plus durable. Au travers d'animations avec du matériel de récupération, de jeux et d'ateliers, reconnectons-nous à l'environnement, à la lune et aux étoiles pour prendre soin de notre planète.

## BiblioWeekend

Das « BiblioWeekend », das sich am traditionellen Westschweizer «Samedi des bibliothèques» ersetzt, ist ein nationales Fest, das auf Initiative des Schweizerischen Bibliothekenverbandes Bibliosuisse lanciert worden ist. Der Anlass stellt die Bibliotheken ein ganzes Wochenende lang ins Scheinwerferlicht.

In MEMO werden wir im Zusammenhang mit dem Halbjahresthema « Pflegen wir die Vielfalt!» über Wachstumskritik und Ökologie sprechen. Mit Animationen aus Recyclingmaterial, einem Wettbewerb, mit Spielen und Workshops: Verbinden wir uns wieder mit der Natur, mit dem Mond und den Sternen, um Sorge zu unserer Umwelt zu tragen!

**VE / FR 25.03 | ☉ 14:00 - 18:00 | FR / DE | MEMO**

## Stand d'information : fermeture de MEMO

Qu'est-ce que votre équipe de bibliothécaires a prévu lors des cinq semaines de fermeture à MEMO ? Et surtout, qu'est-ce qui aura changé en mai ?

Venez vous informer, poser toutes vos questions et nous dire « à bientôt » !

## Informationsstand: Schliessung von MEMO

Was hat Ihr Team der Bibliothek während der fünfwöchigen Schliessung von MEMO vorgesehen? Und vor allem: Was wird sich im Mai geändert haben? Kommt und informiert euch, stellt uns alle eure Fragen und sagt uns «bis bald»!



**VE / FR 25.03** | ⌚ 14:00 - 18:00 | FR / DE | MEMO

### Coloriages planétaires

Sur le thème « Décrocher la Lune », choisissez vos couleurs préférées pour remplir un coloriage que vous pourrez ramener à la maison, ou laisser à MEMO pour décorer les murs pendant le Biblioweekend.

### Ausmalen von Planeten

Wählt zum Thema « Nach den Sternen greifen » eure bevorzugten Farben, um eine Malvorlage auszufüllen, die ihr nach Hause nehmen oder in MEMO zurücklassen könnt, um während des BiblioWeekends die Wände zu schmücken.

**VE / FR 25.03** | ⌚ 14:00 - 18:00 | FR / DE | MEMO

### Une constellation de jeux

Découvrez une sélection de jeux sur le thème de la lune, des défis, de la décroissance ! Des plus petits aux plus grands, de la coopération à la stratégie, il y en a pour tous les goûts. Dehors en cas de beau temps.

### Eine Konstellation von Spielen

Entdeckt eine Auswahl von Spielen zum Thema Mond, Herausforderungen und Wachstumskritik! Von den Kleinsten bis zu den Grössten, von der Zusammenarbeit bis zur Strategie: Für jeden Geschmack ist etwas dabei. Bei schönem Wetter draussen.

**VE / FR 25.03** | ⌚ 15:30 - 16:30 | FR / DE | MEMO

### Goûter lunaire

Un goûter entier sur le thème de la lune ? C'est possible à MEMO ! Dégustons des petits biscuits et des quartiers de fruits, accompagnés d'un délicieux « Moon milk » !

### Mond-Zvieri

Ein ganzes Zvieri zum Thema Mond ? In MEMO ist das möglich! Probieren wir kleine Biskuits und Fruchtschnitze, und stellen wir gemeinsam einen Zuckerguss « Galaxy » her, um Monde zum Anbeissen zu dekorieren.



**VE / FR 25.03** | ⌚ 16:00 - 18:00 | FR / DE | MEMO | 👤 6 | @

### Atelier attrape-rêves

Avec du matériel de récupération, créez votre attrape-rêves pour des nuits plus douces. Cet objet artisanal vient des indiens d'Amérique du Nord, les *Ojibwés*, permettrait de garder les belles images de la nuit et effacer les cauchemars. Avec Joëlle Cretin.

### Traumfänger-Workshop

Aus Recyclingmaterial seinen eigenen Traumfänger für sanftere Nächte basteln. Dieses handwerklich hergestellte Objekt stammt von den Indianern Nordamerikas, den *Ojibwés*. Er soll es ermöglichen, die schönen Bilder der Nacht zu bewahren und die Albträume zu löschen. Mit Joëlle Cretin.

**SA 26.03** | ⌚ 09:00 - 15:00 | FR / DE | MEMO | 📄 14 - 15

### Stand d'information / Informationsstand

Coloriages planétaires / Ausmalen von Planeten

Une constellation de jeux / Eine Konstellation von Spielen

**SA 26.03** | ⌚ 10:00 - 11:00 | FR / DE | MEMO

### Petit déjeuner lunaire

Partageons un croissant (de lune !), une boisson chaude « Moon Milk » et de savoureuses tisanes à partir d'herbes récoltées en Suisse. Un moment de vivre-ensemble convivial pour parler de lune, de nature, de décroissance et de bibliothèque durable.

### Mond-Frühstück

Geniessen wir zusammen ein (Mond-) Croissant, ein warmes Getränk namens « Moon Milk » und schmackhafte Kräutertees, die in der Schweiz gepflückt wurden. Ein geselliger Moment, um über den Mond, die Natur, über Wachstumskritik und eine nachhaltige Bibliothek zu sprechen.



**SA 26.03** | 🕒 10:00 - 13:00 | FR / DE | MEMO | ♿ 3

### Planètes et paillettes

Une lune, des étoiles, un-e cosmonaute ou une fusée: passez à MEMO et repartez avec un maquillage cosmique sur votre visage ! Dans la limite des places disponibles. Avec Couleur Caméléon.

### Planeten und Glitzerndes

Ein Mond, Sterne, eine Kosmonautin oder eine Rakete: Kommt zu MEMO und nehmt ein kosmisches Make-up auf eurem Gesicht mit nach Hause! Im Rahmen der verfügbaren Plätze. Mit Couleur Caméléon.

**SA 26.03** | 🕒 10:00 - 16:00 | FR | PLACE GEORGES PYTHON

### Poématon

Cette installation dédiée à la poésie incite les passant·e·s à la curiosité et les invite à une expérience intime et unique. Le Poématon est une cabine inspirée du Photo-maton qui donne à écouter des poèmes sans voir celle qui les dit, sans être vu ni par la diseuse, ni par les autres depuis l'extérieur. À la sortie, une fois le rideau passé, la personne reçoit le poème entendu à la place de sa photo. En collaboration avec la BCU Fribourg / KUB Freiburg.

**SA 26.03** | 🕒 10:00 - 13:00 | CONTE MUSICAL | FR | MEMO | ♿ 4 | @

### En vol

Une histoire d'amitié entre un enfant lunaire amoureux d'une étoile et un hibou magicien. Ensemble ils/elles décident de redonner une seconde vie à la planète. Ils/elles vont confectionner d'incroyables outils : balais à bouchons en plastique, aspirateurs de fumée pour permettre à l'étoile de rejoindre Cosmic Boy. Piano, guitare, percussions, glockenspiel, sons de la nature, enfin ce qu'il en reste. Un conte musical écologique raconté et chanté par Caroline Demuth pour sensibiliser les générations futures.



**SA 26.03** | 🕒 10:30 - 16:30 | FR / DE | MEMO | 👤 16 | @

## Climate Fresk

Et si on parlait climat, biodiversité, océans, glaciers et humanité? Vous souhaitez comprendre le dérèglement climatique dans toute sa complexité et ses implications? Alors les ateliers Climate Fresk sont fait pour vous. Ludiques, scientifiques, créatifs et participatifs, ils reposent sur l'intelligence collective et les échanges des participant.e.s pour résoudre les interrogations et comprendre ensemble le plus grand enjeux du 21<sup>ème</sup> siècle. Avec Jérôme Castella.

## «Climate Fresk»

Und wenn wir über das Klima sprechen würden? Über Artenvielfalt, die Ozeane, die Gletscher und die Menschheit? Möchten Sie den Klimawandel in seiner ganzen Komplexität und in seinen Auswirkungen verstehen? Dann sind die Climate-Fresk-Workshops genau das Richtige für Sie. Sie sind spielerisch, wissenschaftlich und kreativ und beruhen auf der kollektiven Intelligenz und dem Austausch der Teilnehmenden, um die Fragen zu beantworten und gemeinsam die grösste Herausforderung des 21. Jahrhunderts zu verstehen. Mit Jérôme Castella.

**SA 26.03** | 🕒 10:00 - 13:00 | FR | MEMO

## Atelier banderole – mur à rêves

Avec Robin Braendli.

**SA 26.03** | 🕒 10:00 - 10:30 + 14:00 - 14:30 | FR | MEMO | 👤 4

## Contes de Caroline

Pour des histoires de cosmonaute qui ont la tête dans la lune, de planètes qui partent en lune de miel ou de comètes qui tombent de la lune, c'est avec Caroline ! Votre conteuse préférée se réjouit de vous accueillir pour vous mettre des étoiles plein les yeux.

**SA 26.03** | 🕒 11:00 - 11:30 + 15:00 - 15:30 | DE | MEMO | 👤 4

## Märchen

Elisabeth und Gabriela von Contemuse empfangen euch in MEMO, um euch Geschichten zu erzählen von Kosmonauten, die den Kopf in den Wolken haben, von Planeten, die zum Honigmond verreisen, oder von Kometen, die aus dem Mond fallen.



**DI / SO 27.03** | ⌚ 13:00 - 16:00 | FR / DE | MEMO | 📄 14 - 15

Stand d'information / Informationsstand

Coloriages planétaires / Ausmalen von Planeten

Une constellation de jeux / Eine Konstellation von Spielen

**SO 27.03** | ⌚ 15:00 - 16:00 | DE | MEMO | 👤 4 | @

Ausflug zum Mond

Wer möchte nicht einmal zum Mond fliegen und ihn erkunden? Die Büchermaus und ich nehmen euch mit, auf diese abenteuerliche Reise die wir im Buch «Ausflug zum Mond» von John Hare finden. Mit Susi Fux.

**DI 27.03** | ⌚ 13:00 - 17:00 | FR | MEMO | 📄 18

Atelier banderole – mur à rêves

Avec Robin Braendli.

**ME 30.03** | ⌚ 16:00 - 18:00 | FR | MEMO | 👤 7 | @

*Alice au pays des merveilles* – atelier d'histoires

Alice au pays des merveilles, presque tout le monde connaît l'histoire. Et si on imaginait un autre monde, d'autres merveilles ou encore une autre fin ? Et toi-même, que raconterais-tu ? En lien avec le spectacle *Alice, retour aux merveilles* de The Divine Compagny à Nuithonie. Avec les Ateliers Martin.

**SA 16.04** | ⌚ 10:15 - 11:45 | FR | JARDIN BOTANIQUE | 👤 7 | @

A la découverte de la primevère, une plante ingénieuse

Elle est très attendue, car elle annonce l'arrivée du printemps. Au moment du réveil de la nature, la primevère est en effet l'une des premières fleurs à montrer ses pétales, qui sont d'un jaune vif. Comment la reconnaître? Pourquoi la surnomme-t-on la « clé de saint Pierre »? Se laisse-t-elle manger? Après avoir partagé l'histoire « Mystère au musée » tirée du livre « Les secrets de la primevère », nous nous pencherons sur son astucieuse stratégie de reproduction en réalisant une petite enquête botanique qui mettra notre sens de l'observation en éveil. Avec Cathy Roggen-Crausaz.



**JE / DO 02.06** | ⌚ 17:00 | FR / DE | MEMO | 👤 12

## Lancement du RDV durable avec le vernissage de l'exposition Clever

À travers son deuxième RDV durable, la Ville de Fribourg vous emmène durant quelques semaines à la découverte de l'objectif de développement durable n°12 de l'Agenda 2030, « consommation et production responsable ». MEMO se voit ainsi accueillir du jeudi 2 juin au vendredi 8 juillet, l'exposition CLEVER, déployée en Suisse depuis 2011 par la Fondation Biovision. CLEVER prend la forme d'un mini-supermarché fictif et permet d'aborder le thème de la consommation responsable de manière ludique et concrète. Cette exposition bilingue sera ponctuée de bien d'autres surprises inspirantes, saines et équitables à découvrir sur notre site internet.

## Lancierung des Nachhaltigkeitstreffens mit der Vernissage der Ausstellung CLEVER

Mit ihrem zweiten Nachhaltigkeitstreffen nimmt die Stadt Freiburg Sie während einigen Wochen mit zur Entdeckung des Ziels der nachhaltigen Entwicklung Nr. 12 der Agenda 2030: «Für nachhaltige Konsum- und Produktionsmuster sorgen». Von Donnerstag, 2. Juni, bis Freitag, 8. Juli, ist in MEMO die Ausstellung CLEVER zu sehen, die seit 2011 von der Stiftung Biovision gezeigt wird. CLEVER hat die Form eines fiktiven Mini-Supermarkts und geht das Thema des nachhaltigen Konsums auf spielerische und konkrete Weise an. Diese zweisprachige Ausstellung wird von vielen anderen inspirierenden, gesunden und fairen Überraschungen begleitet, die auf unserer Internetseite zu entdecken sind.

**VE 10.06** | ⌚ 18:00 - 20:00 | FR | MEMO | 👤 8 | @

## Osons le zéro déchet à la maison !

L'auteur de « Famille (presque) zéro déchet » Jérémie Pichon racontera lors de sa conférence sur l'impact de la production des déchets comment il s'est lancé dans l'aventure quotidienne de leur réduction. Avec humour, il délivrera astuces et bonnes habitudes à adopter en famille : car au-delà de l'élimination de la poubelle, il s'agit de s'en prendre au système de production basé sur la surconsommation et d'amorcer un mode de vie sain, joyeux, sobre et durable. Dédicaces et discussions avec acteur-ice-s locales du zéro déchet sont prévues à l'issue de la conférence. Avec ZeroWaste Switzerland.

# Cultivons la diversité !



...

## Un kit de bande dessinée à faire soi-même, c'est quoi cette histoire ?

Eh oui, MEMO propose aux enfants et jeunes vivant dans le Canton de Fribourg de les guider dans la création de leur propre planche de BD. Deux versions existent : une pour les plus jeunes dans une version neutre, sans thème, et une autre pour les jeunes de 12 à 18 ans sur le thème « un monde sans pétrole ». Celles et ceux qui le désirent peuvent ensuite nous envoyer leurs oeuvres pour participer à un concours. Un jury composé de spécialistes de la BD et/ou des questions de durabilité sélectionnera neuf planches (3 par catégorie d'âge) et remettra de supers prix. Les kits sont disponibles en format papier à MEMO et sur notre site internet pour être imprimés à la maison. Alors à vos crayons, à votre imagination, et bonne chance pour le concours !

## Ein Comic-Bausatz zum Selbermachen, was soll das?

Ja, MEMO bietet Kindern und Jugendlichen, die im Kanton Freiburg leben, an, sie bei der Erstellung eines eigenen Comic-Boards anzuleiten. Es gibt zwei Versionen: eine für die Jüngsten in einer neutralen Version ohne Thema und eine andere für Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren zum Thema "Eine Welt ohne Erdöl". Wer möchte, kann seine Werke dann an die Institution schicken, um an einem Wettbewerb teilzunehmen. Am Wettbewerb nimmt eine Jury teil, die sich aus Experten für Comics und/oder Nachhaltigkeitsfragen zusammensetzt. Sie wird neun Comics auswählen (3 pro Alterskategorie) und die Preise in Form von Geschenkgutscheinen in Freiburger Geschäften und Jahresabonnements von MEMO verleihen. Die Kits sind in Papierform bei MEMO erhältlich und auf unserer Website zum Ausdrucken zu Hause.

Also ran an die Stifte, an die Fantasie und viel Glück beim Wettbewerb!

**ME 13.04** | 🕒 17:00 - 19:00 | FR | MEMO | 👤 12 | @

## Atelier manga

Des mangas à MEMO ! Viens apprendre à dessiner un personnage et crée ta propre narration. Familiarise-toi avec la technique de l'encre de chine et du lavis. Combats, décors, personnages et ambiance sympathique au rendez-vous.

Avec Chantal Péguiron.



**ME 20.04** | 🕒 15:00 - 17:00 | FR | JARDIN BOTANIQUE | 👤 12 | @

### Atelier BD « L'histoire d'une graine »

La BD t'intéresse ? Retrouvons-nous au Jardin botanique de l'Université de Fribourg pour apprendre à raconter une histoire courte en s'inspirant des plantes qui nous entourent. Observations, techniques de dessin, narration d'une BD et fabrication d'un petit fanzine ou livre illustré. Avec Jonas de Clerck.

**ME 20.04** | 🕒 14:00 - 17:00 | FR | MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE | 👤 12 | @

### « Inventer des personnages après observation »

Observer un loup, une gazelle ou une truite puis retranscrire en dessin ce qu'on a vu pour ensuite créer un personnage, sacré défi non ? Pour faire marcher notre créativité, cet atelier de dessin d'observation invite à transformer un animal en le personnalisant, en ajoutant un caractère au dessin. S'agit-il d'un loup féroce, d'une gazelle frêle ? Et si c'était l'inverse? Avec Lucie Fiore.

# Interview de Caroline Demuth

**Découvrez une personne chère  
à MEMO et à sa programmation  
culturelle !**

Pour sa formation, elle a suivi un master en communication à Paris ainsi qu'une école de comédie musicale. C'est dans cette ville qu'elle a eu l'occasion de faire la première partie de Jane Birkin à la Cigale (avec Folfox son duo de l'époque) ainsi que les Francofolies à la Rochelle. Puis elle a créé les éditions Petit Pied il y a 5 ans date à laquelle elle est arrivée à Fribourg, sa ville de coeur. Elle a publié 4 contes nocturnes (livres cd) : les étoiles d'araignées, En Vol, Les flammes en rose et Léon rébellion. Elle aime particulièrement les araignées, les hiboux, les flamants roses, les lions et les toucans ; randonner en montagne, jouer du piano la nuit et danser. Auteure, éditrice, musicienne, compositrice, conteuse nocturne et illustratrice elle a précédemment joué ma dernière création au Nouveau Monde et sera prochainement à MEMO ainsi qu'au Festival Les Georges.

# Interview von Caroline Demuth

**Lernt eine Person kennen, die MEMO  
und dessen Kulturprogramm sehr am  
Herzen liegen!**

Sie hat in Paris eine Master-Ausbildung in Kommunikation absolviert und eine Musical-Schule besucht. In Paris hatte sie mit Folfox, ihrem seinerzeitigen Duo, Gelegenheit, im ersten Teil des Konzerts von Jane Birkin in der Cigale sowie bei den Francofolies in La Rochelle aufzutreten. Vor fünf Jahren gründete sie den Verlag Petit Pied. Ebenfalls vor fünf Jahren zog sie in ihre Wahlheimat Freiburg. Sie hat vier Märchen (CD-Bücher) veröffentlicht: Les étoiles d'araignées, En Vol, Les Flammes en rose und Léon Rébellion. Sie liebt ganz besonders die Spinnen, die Eulen, die Flamingos, die Löwen und die Tukane; sie wandert gerne in den Bergen, spielt gerne nachts Klavier und tanzt. Als Autorin, Verlegerin, Musikerin, Komponistin, nächtliche Erzählerin und Illustratorin hat sie meine letzte Kreation im Nouveau Monde aufgeführt und wird demnächst in MEMO sowie beim Festival Les Georges auftreten.

## Où trouves-tu l'inspiration pour tes histoires ?

Je m'inspire toujours d'histoires vraies. Dans « Les flammes en rose » il s'agissait de la maladie d'un de mes proches, dans « Léon rébellion » c'est l'enfance douloureuse de mon père que j'ai voulu raconter. Je m'inspire beaucoup des artistes comme Miro, Basquiat, Calder, Klimt, Kandinsky, l'art aborigène ... Je lis aussi beaucoup de contes pour enfants le dernier qui m'a marqué est « L'enfant, la taupe, le renard et le cheval » de Charly Mackesy. Je vais aussi régulièrement voir des expo (comme le musée des Arts bruts à Lausanne...) j'envise d'aller voir celle de Frida Kahlo à Zurich. J'aime faire des voyages imaginaires... le dernier se déroule en Afrique et le prochain commencera en Italie.

## Quel est ton processus pour créer la musique ?

J'écoute beaucoup de musique. Lhasa, Charles Mingus, Bashung, Fat Freddy's drop, Bobby Mc Ferrin, Edith Piaf, du jazz manouche... c'est très varié...J'aime mélanger des instruments de musique du monde avec le piano... Après je romance les histoires avec des personnages souvent moitié humain moitié animaux (renard jongleur, flamant rose danseur, lion percussionniste) et quand le cœur déborde, je me pose au piano et la mélodie suit. Après je travaille avec le logiciel Logic pro et j'enregistre la voix depuis mon petit home studio. Composer c'est un petit peu comme emmener l'âme en voyage. Je compose quand je dois chasser ce qui est douloureux. Et la musique a ce pouvoir. Les mélodies arrivent souvent la nuit quand la ville s'endort.

## Wo findest du die Inspiration für deine Geschichten?

Ich lasse mich stets von wahren Geschichten inspirieren. In « Les flammes en rose » ging es um die Krankheit eines mir nahestehenden Menschen, in « Léon rébellion » wollte ich die schmerzhafteste Geschichte meines Vaters erzählen. Ich lasse mich viel von Künstlern wie Miro, Basquiat, Calder, Klimt, Kandinsky oder auch von der Kunst der Aborigines inspirieren... Ich lese viele Kindergeschichten. Die letzte, die mich beeindruckt hat, war «Der Junge, der Maulwurf, der Fuchs und das Pferd» von Charly Mackesy. Ich besuche auch regelmässige Ausstellungen (wie das Museum Collection de l'Art brut in Lausanne...), und ich beabsichtige, mir die Ausstellung von Frida Kahlo in Zürich anzuschauen. Ich trete gerne Fantasiereisen an... Die jüngste Reise spielte in Afrika und die nächste wird in Italien beginnen.

## Wie verläuft deiner Schaffensprozess?

Ich höre viel Musik. Lhasa, Charles Mingus, Bashung, Fat Freddy's drop, Bobby Mc Ferrin, Edith Piaf, Gipsy Jazz... es ist sehr vielfältig... Ich vermische gerne Instrumente der Weltmusik mit dem Klavier... Dann stelle ich gerne Geschichten mit Figuren, die oft halb Mensch halb Tier sind (jonglierender Fuchs, tanzender Flamingo, Schlagzeuger-Löwe) romanhaft dar, und wenn das Herz überläuft, setze ich mich ans Klavier, und die Melodie folgt. Anschliessend arbeite ich mit der Software Logic pro und nehme die Stimme in meinem kleinen Heimstudio auf. Komponieren ist ein bisschen so, als würde man die Seele auf eine Reise mitnehmen. Ich komponiere dann, wenn ich etwas Schmerzhaftes

### **Est-ce que tu fais tout toi-même ?**

J'écris, je dessine, je compose et édite les livres, c'est du homemade mais je suis très entourée. Mes fils me donnent beaucoup d'idées. Mon compagnon m'aide à la réalisation des titres et au mixage et mastering. Ma famille et mes amis m'accompagnent dans le processus. J'ai eu beaucoup de soutien de la part des personnes qui m'entourent. La création est une histoire de partage.

### **Tu fais beaucoup de spectacles pour enfants, as-tu un souvenir d'un moment particulièrement touchant ?**

Oui je joue régulièrement dans les écoles, bibliothèques, centres culturels, théâtres... je me souviens d'un petit garçon à Yverdon qui avait appris une des chansons des Flammes en rose au violoncelle et il avait apporté son instrument. Nous avons joué ensemble « Tristan », ce fut un grand moment. J'aime ces partages qui donnent beaucoup de sens à la création. Et cette petite fille de Fribourg qui me laisse régulièrement des dessins des personnages dans ma boîte aux lettres. Merci à eux.

### **As-tu prévu de créer de nouveaux spectacles ?**

Oui je suis en train d'écrire un nouveau conte nocturne « Toucanto » qui se déroulera en partie en Italie avec un guitariste de rue mais je garde le reste secret pour l'instant...

vertreiben muss. Und die Musik verfügt über diese Kraft. Die Melodien kommen oft nachts, wenn die Stadt einschläft.

### **Machst du alles selbst?**

Ich schreibe, zeichne, komponiere und verlege die Bücher, alles ist hausgemacht, aber ich erhalte viel Unterstützung. Meine Söhne geben mir viele Ideen. Mein Lebenspartner hilft mir beim Erstellen der Titel sowie beim Abmischen und beim Mastern. Meine Familie und meine Freunde begleiten mich in diesem Prozess. Ich hatte viel Unterstützung von Personen aus meinem Umfeld. Kreatives Schaffen ist eine Sache des Teilens.

### **Du spielst oft für Kinder. Hast du eine Erinnerung an einen besonders bewegenden Moment?**

Ja, ich spiele regelmässig in den Schulen, Bibliotheken, Kulturzentren, Theatern... Ich erinnere mich an einen kleinen Jungen in Yverdon, der eines der Lieder von «Les flammes en rose» auf dem Cello gelernt und sein Instrument mitgebracht hatte. Wir haben zusammen «Tristan» gespielt, und es war dies ein grosser Moment. Ich liebe dieses Teilen, das dem Schaffen viel Sinn gibt. Und dieses kleine Mädchen in Freiburg, das mir regelmässig Zeichnungen von Figuren in meinem Briefkasten hinterlässt.

### **Planst du neue Stücke?**

Ja, ich schreibe gerade an einem neuen Nachtmärchen namens «Toucanto», das teilweise in Italien mit einem Strassengitaristen spielen wird, aber den Rest behalte ich vorerst geheim...



# Scolaires Schulen

## **Pour les classes de la 1<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> Harmos**

MEMO propose des visites de classe dès le mois de mai. Prenez rendez-vous avec nous pour un échange de livres ou pour découvrir nos nouveaux espaces bilingues !

## **Pour les classes dès la 8<sup>e</sup> Harmos**

L'activité CLEVER créée par la Fondation Biovision et déployée en Suisse depuis 2011 permet d'aborder le thème de la consommation responsable avec le public et notamment les jeunes. Sous la forme d'un mini-supermarché fictif, CLEVER met en scène ce sujet de manière ludique et concrète avec des centaines de produits de consommation courante, des panneaux explicatifs et des médiateur.trice.s. Des ressources pédagogiques sont mises à disposition des enseignant.e.s pour réfléchir ensemble aux labels, au gaspillage alimentaire, aux emballages, à l'impact de la viande / des protéines animales, à l'huile de palme, à la préparation de menus plus durables, etc.

L'exposition et les animations scolaires sont disponibles les matins du jeudi 2 juin au vendredi 8 juillet. L'exposition peut être visitée par le grand public aux heures d'ouverture de MEMO.

## **Für die Klassen von 1 bis 8 Harmos**

MEMO bietet Ihnen weiterhin Klassenbesuche an. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns für einen Büchertausch oder für eine Erstentdeckung unserer Räume. In diesem Halbjahr gibt es keine thematischen Besuche.

## **Für Klassen ab 8 Harmos**

Die von der Stiftung Biovision geschaffene und seit 2011 in der Schweiz eingesetzte Aktivität ermöglicht es, das Thema des verantwortlichen Konsums mit dem Publikum und insbesondere den Jugendlichen zu diskutieren. In Form eines fiktiven Mini-Supermarkts bietet CLEVER die Möglichkeit, dieses Thema auf spielerische und konkrete Weise mit Hunderten von Produkten des täglichen Bedarfs, mit Informationstafeln und Vermittlerinnen und Vermittlern anzugehen. Den Lehrkräften stehen pädagogische Ressourcen zur Verfügung, um gemeinsam über Labels, Lebensmittelverschwendung, Verpackungen, die Auswirkungen von Fleisch / tierischen Proteinen, Palmöl, die Zubereitung von nachhaltigeren Menüs usw. nachzudenken.

Die Ausstellung und die schulischen Animationen sind am Vormittagen von Donnerstag, 2. Juni, bis Freitag, 8. Juli, verfügbar. Die Ausstellung kann von der breiten Öffentlichkeit während den Öffnungszeiten von MEMO besucht werden.

# Côté MEMO

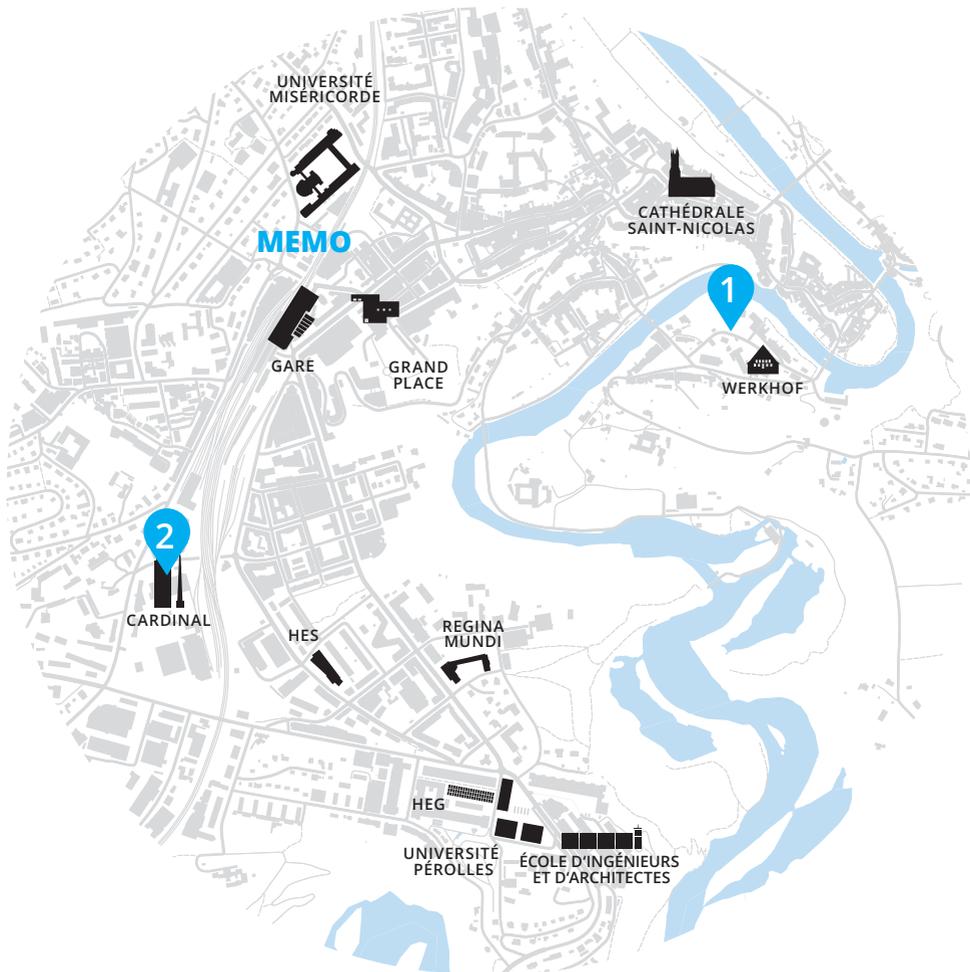
## Seite MEMO

### Lieux

Le lieu de l'activité est indiqué dans la description correspondante. Toutefois, en raison des mesures sanitaires et des aléas de la météo, nous vous invitons à consulter régulièrement notre site internet pour savoir dans quel lieu exact et selon quelles conditions se déroulera l'animation.

### Orte

Der Ort der Aktivität ist in der entsprechenden Beschreibung angegeben. Aufgrund der Gesundheitsmassnahmen sowie den Unwägbarkeiten des Wetters bitten wir euch, sich regelmässig auf unserer Internetseite zu informieren, um den genauen Ort und Bedingungen der Animation zu erfahren.



**1** **Le Port de Fribourg**  
 Planche-Inférieure 5, 1700 Fribourg

**2** **Bluefactory**  
 Passage du Cardinal 1, 1700 Fribourg

# Partenaires

## Partner

- Association C'est un signe
- Association pour l'Éducation Familiale - Verein Familienbegleitung
- Association Particimedia
- Association Signons ensemble
- Les ateliers Martin avec Thierry Pochon et Sara Gaggetta
- Bibliomedia Lausanne
- BCU Fribourg / KUB Freiburg
- Caroline Demuth et les Editions Petit Pied
- Chantal Péguiron
- Climate Fresk / Fresque du climat avec Jérôme Castella
- Contemuse – association fribourgeoise des conteuses et conteurs
- Couleur Caméléon
- Delphine Delabeye
- Idéesport – MiniMove
- Inventaire
- Jardin botanique de l'Université de Fribourg
- Jérémie Pichon
- Joëlle Cretin
- Jonas De Clerck
- Juvenalia - Festival de l'enfance et de la jeunesse
- Editions du Bois Carré et Cathy Roggen-Crausaz
- Equilibre & Nuithonie
- Fête de la musique de Fribourg
- Fondation Biovision
- Lecture Académie
- L'Épître
- Louiza Becquelin
- Lucie Fiore
- Mathilde Cochard et Musique collective
- Musée d'histoire naturelle
- Musée suisse de la marionnette
- Robin Braendli
- Susi Fux
- Sylviane Tille
- Vincent David
- ZeroWaste Switzerland avec Virginie Malnoy





**Ville de Fribourg | MEMO**

Rue de l'Hôpital 2, 1700 Fribourg / Spitalgasse 2, 1700 Freiburg

+41 (0)26 351 71 44 | [memo@ville-fr.ch](mailto:memo@ville-fr.ch)

[ville-fribourg.ch/memo](http://ville-fribourg.ch/memo) | [stadt-freiburg.ch/memo](http://stadt-freiburg.ch/memo)